



CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

COMPTE RENDU INTÉGRAL
AVEC
COMPTE RENDU ANALYTIQUE TRADUIT
DES INTERVENTIONS

INTEGRAAL VERSLAG
MET
VERTAALD BEKNOPT VERSLAG
VAN DE TOESPRAKEN

COMMISSION DE L'ECONOMIE, DE LA POLITIQUE
SCIENTIFIQUE, DE L'EDUCATION, DES
INSTITUTIONS SCIENTIFIQUES ET CULTURELLES
NATIONALES, DES CLASSES MOYENNES ET DE
L'AGRICULTURE

COMMISSIE VOOR HET BEDRIJFSLEVEN, HET
WETENSCHAPSBELEID, HET ONDERWIJS, DE
NATIONALE WETENSCHAPPELIJKE EN
CULTURELE INSTELLINGEN, DE MIDDENSTAND
EN DE LANDBOUW

mardi

04-11-2003

Après-midi

dinsdag

04-11-2003

Namiddag

<i>cdH</i>	<i>centre démocrate Humaniste</i>
<i>CD&V</i>	<i>Christen-Democratisch en Vlaams</i>
<i>ECOLO</i>	<i>Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales</i>
<i>FN</i>	<i>Front National</i>
<i>MR</i>	<i>Mouvement réformateur</i>
<i>N-VA</i>	<i>Nieuw-Vlaamse Alliantie</i>
<i>PS</i>	<i>Parti socialiste</i>
<i>sp.a-spirit</i>	<i>Socialistische Partij Anders en Spirit</i>
<i>VLAAMS BLOK</i>	<i>Vlaams Blok</i>
<i>VLD</i>	<i>Vlaamse Liberalen en Democraten</i>

<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>		<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>	
<i>DOC 51 0000/000</i>	<i>Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>	<i>DOC 51 0000/000</i>	<i>Parlementair document van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>
<i>QRVA</i>	<i>Questions et Réponses écrites</i>	<i>QRVA</i>	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>
<i>CRIV</i>	<i>Version Provisoire du Compte Rendu Intégral (sur papier vert)</i>	<i>CRIV</i>	<i>Voorlopige versie van het Integraal Verslag (op groen papier)</i>
<i>CRIV</i>	<i>Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (sur papier blanc, avec les annexes)</i>	<i>CRIV</i>	<i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (op wit papier, bevat ook de bijlagen)</i>
<i>CRABV</i>	<i>Compte Rendu Analytique (sur papier bleu)</i>	<i>CRABV</i>	<i>Beknopt Verslag (op blauw papier)</i>
<i>PLEN</i>	<i>Séance plénière (couverture blanche)</i>	<i>PLEN</i>	<i>Plenum (witte kaft)</i>
<i>COM</i>	<i>Réunion de commission (couverture beige)</i>	<i>COM</i>	<i>Commissievergadering (beige kaft)</i>

<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>	<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>
<i>Commandes :</i>	<i>Bestellingen :</i>
<i>Place de la Nation 2</i>	<i>Natieplein 2</i>
<i>1008 Bruxelles</i>	<i>1008 Brussel</i>
<i>Tél. : 02/ 549 81 60</i>	<i>Tel. : 02/ 549 81 60</i>
<i>Fax : 02/549 82 74</i>	<i>Fax : 02/549 82 74</i>
<i>www.laChambre.be</i>	<i>www.deKamer.be</i>
<i>e-mail : publications@laChambre.be</i>	<i>e-mail : publicaties@deKamer.be</i>

SOMMAIRE

Question de Mme Trees Pieters au ministre des Classes moyennes et de l'Agriculture sur "le statut du conjoint aidant" n° 499) 1

Orateurs: **Trees Pieters, Sabine Laruelle**, ministre des Classes moyennes et de l'Agriculture

Question de M. Hans Bonte à la ministre de l'Environnement, de la Protection de la Consommation et du Développement durable sur "l'extension éventuelle de l'action contre la fraude au compteur kilométrique des véhicules d'occasion au marché des motocyclettes d'occasion" (n° 513) 4

Orateurs: **Hans Bonte, Freya Van den Bossche**, ministre de l'Environnement, de la Protection de la consommation et du Développement durable

Question de Mme Greet van Gool à la ministre des Classes moyennes et de l'Agriculture sur "l'incidence des dommages occasionnés par la chaleur estivale sur le paiement des cotisations sociales" (n° 582) 6

Orateurs: **Greet van Gool, Sabine Laruelle**, ministre des Classes moyennes et de l'Agriculture

INHOUD

Vraag van mevrouw Trees Pieters aan de minister van Middenstand en Landbouw over "het statuut van de meewerkende echtgenoot" (nr. 499) 1

Sprekers: **Trees Pieters, Sabine Laruelle**, minister van Middenstand en Landbouw

Vraag van de heer Hans Bonte aan de minister van Leefmilieu, Consumentenzaken en Duurzame Ontwikkeling over "de eventuele uitbreiding van de actie gericht tegen kilometerfraude bij tweedehandswagens naar de markt van de tweedehandsmotorfietsen" (nr. 513) 4

Sprekers: **Hans Bonte, Freya Van den Bossche**, minister van Leefmilieu, Consumentenzaken en Duurzame Ontwikkeling

Vraag van mevrouw Greet van Gool aan de minister van Middenstand en Landbouw over "de gevolgen van de schade van zomerhitte op de betaling van de sociale bijdragen" (nr. 582) 6

Sprekers: **Greet van Gool, Sabine Laruelle**, minister van Middenstand en Landbouw

COMMISSION DE L'ECONOMIE,
DE LA POLITIQUE
SCIENTIFIQUE, DE
L'EDUCATION, DES
INSTITUTIONS SCIENTIFIQUES
ET CULTURELLES NATIONALES,
DES CLASSES MOYENNES ET
DE L'AGRICULTURE

du

MARDI 4 NOVEMBRE 2003

Après-midi

COMMISSIE VOOR HET
BEDRIJFSLEVEN, HET
WETENSCHAPSBELEID, HET
ONDERWIJS, DE NATIONALE
WETENSCHAPPELIJKE EN
CULTURELE INSTELLINGEN, DE
MIDDENSTAND EN DE
LANDBOUW

van

DINSDAG 4 NOVEMBER 2003

Namiddag

La séance est ouverte à 14.19 heures par M. Pierre-Yves Jeholet, président.
De vergadering wordt geopend om 14.19 uur door de heer Pierre-Yves Jeholet, voorzitter.

01 **Vraag van mevrouw Trees Pieters aan de minister van Middenstand en Landbouw over "het statuut van de meewerkende echtgenoot" (nr. 499)**

01 **Question de Mme Trees Pieters au ministre des Classes moyennes et de l'Agriculture sur "le statut du conjoint aidant" n° 499)**

01.01 **Trees Pieters** (CD&V): Sedert 1 januari 2003 is de eerste fase van het nieuwe statuut met betrekking tot de meewerkende echtgenote van kracht, met name de toepassing van het ministatuut. In 2006 zal de invoering van het maxistatuut van kracht worden. Graag had ik van u vernomen hoeveel meewerkende echtgenotes zich effectief hebben aangesloten bij één van de beide statuten. Deze mogelijkheid bestond immers sedert 1 januari 2003. Zij die geen meewerkende echtgenote waren of zijn, hebben een verklaring op eer moeten afleggen waarin bevestigd werd niet te beantwoorden aan het statuut van meewerkende echtgenote. Over hoeveel personen gaat het hier?

Behoudens zij die geopteerd hebben voor het ministatuut, had ik ook graag geweten hoeveel personen er nu reeds voor het volledig statuut hebben ingetekend. Wat zal voor 2003 de budgettaire weerslag zijn van de invoering van de nieuwe regeling van de meewerkende echtgenote op het stelsel van de zelfstandigen zelf, dus op het RSVZ. Hoeveel extra inkomsten zijn er? Zijn er bijkomende uitgaven? Graag had ik hierover van u cijfers of ramingen gehad.

In het kader van de Conferentie over het sociaal statuut van de zelfstandigen die donderdag begint, had ik ook willen weten of de regeling die einde 2002 in de Kamer werd uitgewerkt, over het overstappen in 2006 naar een verplicht maxistatuut, van kracht zal blijven onder dezelfde voorwaarden zoals die door de meerderheid in deze Kamer werd goedgekeurd. Met minister Daems hadden wij namelijk een nogal felle discussie over de vraag of de meewerkende echtgenote die in 2006 vijftig jaar wordt, verplicht zal zijn om de volledige bijdrage te betalen. Dit zou immers betekenen dat de helft van de gezinnen in de toekomst meer zal moeten betalen dan in het verleden voor een pensioen en dat zonder dat er bijkomende rechten ontstaan. Het gezinspensioen zal interessanter zijn omdat dat helemaal een draaakkracht meer zal hebben. Het zal het

01.01 **Trees Pieters** (CD&V): Depuis le 1^{er} janvier 2003, un nouveau statut est d'application pour le conjoint aidant. La ministre pourrait-elle me communiquer le nombre de conjoints qui se sont déjà affiliés, le nombre de conjoints qui ont opté pour le statut complet et le nombre de conjoints qui ont déclaré ne pas être un conjoint aidant?

Quelle est l'incidence budgétaire de la nouvelle réglementation? A combien se montent les recettes et les dépenses?

La ministre a-t-elle l'intention de modifier la réglementation? En effet, les conjoints qui seront tenus de s'affilier en 2006 et qui auront déjà 50 ans à ce moment payeront, sans pour autant pouvoir se constituer une pension.

gezinspensioen zijn omdat de meewerkende echtgenote onvoldoende jaren zal hebben bijgedragen.

De toenmalige minister van Middenstand is niet ingegaan op onze vraag om de leeftijd met 6 jaar te vervroegen.

Men zou dan immers in staat zijn om een fatsoenlijk pensioen op te bouwen. Hij liet uitschijnen dat het om budgettaire redenen niet mogelijk zou zijn. Daarom vraag ik u ook wat de inkomsten zijn van het statuut van de meewerkende echtgenote voor het RSVZ, dat voor dit jaar met een aanzienlijk tekort kampt ingevolge de toezeggingen inzake de zelfstandigen van de vorige regering in de vorige legislatuur.

01.02 Minister **Sabine Laruelle**: Mijnheer de voorzitter, sinds 1 januari 2003 is inderdaad het nieuwe statuut voor de meewerkende echtgenoot van toepassing. Het RSVZ deelt mij mee dat op 18 oktober jongstleden 75.281 personen zijn aangesloten als meewerkende echtgenoot. Van dit aantal hebben er 5.113 gekozen voor het volledig statuut.

In totaal zijn er 206.787 ambtshalve aansluitingen geweest, waarvan er 131.506 werden geschrapt. De redenen van schrapping zijn de volgende. 70.497 personen hebben een verklaring op eer ondertekend. 82.048 personen hebben gemeld dat zij de partner zijn van een bedrijfsleider. 8.267 dossiers werden ten onrechte ambtshalve aangesloten, omdat de persoon een statuut heeft dat minstens evenwaardig is aan dat van de partner-zelfstandige.

Precies 30.694 ambtshalve aansluitingen waren eveneens onrechtmatig omdat de gegevens waarover het RSVZ beschikte en op basis waarvan de ambtshalve aansluiting gebeurde, niet strookten met de realiteit.

Wat uw vraag inzake de budgettaire weerslag betreft, deelt het RSVZ mee dat de budgettaire uitgaven voor 2003 worden geraamd op 14.961.000 euro. In deze ramingen wordt ervan uitgegaan dat bijdragen slechts in de laatste drie trimesters zullen worden geïnd. Deze ramingen houden bijgevolg rekening met ontvangsten gedurende negen maanden. De werkelijke ontvangsten van het stelsel met uitzondering van de ontvangsten van beheerkosten, bedroegen 4.114.899,45 euro op 30 juni 2003, zijnde 3.314.712,97 euro voor het ministatuut en 800.186,48 euro voor het maxistatuut.

De extra uitgaven betreffende dit statuut situeren zich in 2003 in de sector ZIV-uitkeringen. Volgens gegevens medegedeeld door het RIZIV zijn er op 30 juni 2003 nog geen uitgaven gerealiseerd. Volgens de vooruitzichten zullen de uitgaven slechts beginnen te lopen in het tweede semester van 2003.

Ten slotte kan ik mededelen dat ik niet de intentie heb een wijziging aan te brengen aan het nieuwe statuut van de meewerkende echtgenoot. Ik zal de cijfers van het RSVZ blijven opvolgen. Ik vestig uw aandacht erop dat voor een ernstige evaluatie van de nieuwe regelgeving, de gegevens van 2003 en 2004 moeten worden afgewacht.

Slechts dan zal men een volledig beeld krijgen van de fiscale en budgettaire weerslag van het nieuwe statuut van de meewerkende echtgenoot. De verplichte fase die in werking treedt op 1 januari 2006 zal evenwel alleszins worden voorafgegaan door een nieuwe informatiecampagne die nogmaals zal beklemtonen dat meewerkende echtgenoten recht krijgen op een pensioen, op ziekteuitkeringen en gezondheidszorgen.

01.02 **Sabine Laruelle**, ministre: Depuis que la loi est d'application, 75.218 conjoints aidants se sont affiliés au statut, 5.113 d'entre eux ayant opté pour le statut complet. En ce qui concerne les 206.787 affiliations d'office, 131.506 affiliations ont été annulées parce que le conjoint en question a signé une déclaration sur l'honneur, parce qu'elle est la partenaire d'un chef d'entreprise, parce qu'elle a un statut équivalent à celui du partenaire ou parce que les données de l'INASTI n'étaient pas conformes à la réalité.

Le budget pour 2003 concernant ce statut est évalué à 14.961.000 euros. Il est tenu compte dans ce cadre du fait que des cotisations ne sont perçues qu'au cours des trois derniers trimestres.

Le 30 juin 2003, le montant total des recettes pour le statut minimal et maximal s'élevait à 4.114.899 euros. Les dépenses supplémentaires se situent au niveau des indemnités de l'AMI. D'après l'INAMI, aucune dépense n'avait encore été effectuée le 30 juin. Ce ne sera le cas que dans le courant du second semestre de 2003.

Je ne projette pas de modifier la loi. Il faut avant tout attendre l'évaluation de la nouvelle réglementation, à laquelle il sera procédé en 2003.

L'affiliation obligatoire dès 2006 sera précédée d'une campagne d'information.

01.03 Trees Pieters (CD&V): Mijnheer de voorzitter, mevrouw de minister, ik dank u voor het cijfermateriaal. Ik heb een vraag. Wat verstaat u onder de term "partner van een bedrijfsleider"?

01.04 Sabine Laruelle, ministre: Ils ont souhaité ne pas être considérés comme conjoints aidants mais comme partenaires d'un chef d'entreprise.

01.05 Trees Pieters (CD&V): Mevrouw de minister, ik zal zelf het antwoord geven. Een meewerkende echtgenote in een vennootschap wordt niet langer beschouwd als een medewerkende echtgenote, maar als een bestuurder, en valt dus niet onder het statuut van de meewerkende echtgenote. Ik veronderstel dat men dat daarmee bedoelt.

Een tweede opmerking is de volgende. Het interesseert mij bijzonder, niet alleen hoeveel er zich hebben aangesloten, maar ook wat de raming is van de inkomsten over negen maand. Ik heb begrepen dat er een inkomstenbedrag van ongeveer 14 miljoen euro geraamd is, plus nog eens 961.000 euro. Het gaat dus om ongeveer 15 miljoen euro op negen maanden. Laat daar nog eens een derde bijkomen, dan zullen de inkomsten tegen de 20 miljoen euro lopen in een periode van een jaar. Daaraan zijn op dit ogenblik geen uitgaven gekoppeld, wel in het statuut van de gezondheidszorg, maar niet in het statuut van de pensioenen.

Ik blijf dus met mijn vraag zitten. Wat doet u met degenen die in 2006 verplicht zijn aan te sluiten op de leeftijd van minstens 50 jaar? Zij zullen hoogstens veertien jaar lang bijdragen betalen. Zij zullen wel in staat zijn om gezondheidsuitkeringen te krijgen, maar zij zullen nooit in staat zijn om een fatsoenlijk pensioen op te bouwen. Zij zullen dus automatisch terugvallen op het gezinspensioen.

Mijn conclusie luidt dat dit voor de overheid een bijzonder interessante budgettaire operatie is met heel veel ontvangsten, namelijk ongeveer 20 miljoen euro per jaar en op dit ogenblik zonder de uitgaven die zouden moeten gebeuren. Ik betreur dat u niet zou toestaan dat er, naar aanleiding van de conferentie die donderdag start, aanpassingen worden aangebracht.

Ten slotte, als u mij nu zegt dat u tegen 2006 nog een grote informatiecampaagne zult voeren, dan lijkt het mij interessant om erop te wijzen wat er in dat verplicht statuut zit, namelijk de rechten die de medewerkende echtgenote ontvangt en waarvoor wij met zijn allen gestreden hebben. Ik hoop dat u dan ook durft zeggen dat de medewerkende echtgenote die 50 jaar geworden is, zal betalen voor iets dat zij nooit zal krijgen.

01.06 Sabine Laruelle, ministre: Comme vous l'avez indiqué, il faut bien saisir que, actuellement, celles qui cotisent n'y sont pas obligées mais y trouvent leur compte, sinon elles ne cotiseraient pas. Le problème que vous soulevez avec les conjoints aidants les plus âgées n'est donc pas d'application pour le moment puisqu'elles n'y sont pas obligées.

Certaines organisations interprofessionnelles, dont des organisations agricoles, font la remarque du problème de l'âge à partir duquel il sera obligatoire de cotiser dès 2006. Sous le précédent gouvernement, des discussions et des négociations ont eu lieu sur le sujet. Le point essentiel pour le moment, et vous l'avez souligné, c'est qu'un grand nombre de conjoints aidantes ne savent pas encore ce à quoi elles ont droit dès maintenant. alors qu'il n'y a pas d'obligation. et ce à quoi

01.05 Trees Pieters (CD&V): Les revenus sont évalués à quelque 15 millions d'euros pour une période de 9 mois, soit 20 millions d'euros pour une année. Aucune dépense n'y est liée pour le paiement des retraites. Les conjoints qui seront soumis à l'obligation de s'affilier en 2006 et qui auront alors atteint l'âge de 50 ans, cotiseront donc sans rien recevoir en retour. Je regrette que la ministre ne veuille pas modifier ce régime.

01.06 Sabine Laruelle, ministre: Op dit ogenblik zijn de meewerkende echtgenotes die bijdragen betalen, daartoe niet verplicht. Zij zijn blijkbaar tevreden met de rechten die er tegenover staan. Het probleem van de oudste meewerkende echtgenotes is voorlopig dus niet aan de orde.

Sommige interprofessionele organisaties vestigen de aandacht op het probleem van de leeftijd vanaf dewelke men verplicht zal zijn

elles devront cotiser à partir de cette date.

Une importante campagne d'information est nécessaire pour le leur expliquer et ce sera un des points à l'ordre du jour de la conférence qui débutera le 6 novembre prochain dans le groupe de travail "divers".

bijdragen te betalen vanaf 2006. Heel wat meewerkende echtgenotes weten nog niet waarop zij voortaan recht hebben en waartoe zij vanaf die datum zullen moeten bijdragen.

Er dient een grote informatiecampagne op stapel te worden gezet. Dit onderwerp zal worden behandeld door de conferentie die op 6 november in de werkgroep 'varia' van start gaat.

01.07 Trees Pieters (CD&V): Mijnheer de voorzitter, ik wil mevrouw de minister erop attent maken dat het leeftijdsprobleem inderdaad zeer sterk leeft bij de landbouwersgroep maar niet alleen bij hen. Dat geldt voor de hele groep van de zelfstandigen.

01.07 Trees Pieters (CD&V): Le problème de l'âge ne se pose pas uniquement chez les agriculteurs.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

02 Vraag van de heer Hans Bonte aan de minister van Leefmilieu, Consumentenzaken en Duurzame Ontwikkeling over "de eventuele uitbreiding van de actie gericht tegen kilometerfraude bij tweedehandswagens naar de markt van de tweedehandsmotorfietsen" (nr. 513)

02 Question de M. Hans Bonte à la ministre de l'Environnement, de la Protection de la Consommation et du Développement durable sur "l'extension éventuelle de l'action contre la fraude au compteur kilométrique des véhicules d'occasion au marché des motocyclettes d'occasion" (n° 513)

02.01 Hans Bonte (sp.a-spirit): Mevrouw de minister, ik herinner mij nog dat u een aantal weken geleden een lans gebroken hebt voor de strijd tegen de kilometerfraude bij tweedehandswagens. U kondigde toen ook aan dat u een aantal initiatieven zou nemen om ervoor te zorgen dat de kilometerteller het reële aantal kilometers correct weergeeft. U wenste zo een instrument te creëren om de kopers van tweedehandsvoertuigen te beschermen tegen fraude door het lager zetten van het aantal kilometers waardoor de verkoper een hogere prijs kan bedingen. Dit is iets dat we vanuit het oogpunt van de consument absoluut kunnen toejuichen.

02.01 Hans Bonte (sp.a-spirit): Il y a quelques semaines, le ministre avait annoncé des initiatives pour lutter contre la fraude au compteur kilométrique des véhicules d'occasion. Les kilomètres affichés au compteur doivent être réels. En outre, il faut mettre en place un instrument qui protège l'acquéreur contre la fraude. Je me félicite de telles initiatives.

Een eerste vraag die ik daaromtrent heb is dan ook hoever het daarmee staat. Hebt u reglementair al één en ander op de rails kunnen zetten om dit effectief hard te maken?

On peut également appliquer aux motos d'occasion les arguments contre la fraude qui concerne les voitures d'occasion. L'année dernière, plus de 56.300 motos d'occasion ont été vendues. Ces véhicules changent fréquemment de propriétaire. Certains motocyclistes ne sont intéressés par leur hobby que pendant quelques saisons et en période de beau temps.

De inhoud van mijn vraag heeft echter veeleer betrekking op wat ik een soort vergeten categorie zou durven noemen. De redenering die u aanhaalde voor het op poten zetten van een instrumentarium ter bestrijding van kilometerfraude bij tweedehandswagens is precies dezelfde argumentatie die men kan gebruiken voor de situatie op de markt van de tweedehandsmotoren. Als men de analyse maakt van de verkoop van motoren, dan stelt men vast dat we een zeer sterke groei hebben gekend van de verkoop van nieuwe motoren tot twee à drie jaar geleden. We hebben echter een nog veel grotere groei gekend van de verkoop van tweedehandsmotoren, zelfs in die mate dat bijvoorbeeld het aantal tweedehandsmotoren dat vorig jaar verkocht is, namelijk ruim 56.300, veel hoger ligt dan het aantal nieuwe motoren. Met andere woorden, men heeft daar een indicatie dat de markt van tweedehandsmotoren veel groter is dan de verkoop van nieuwe motoren.

Les vendeurs peuvent aisément abaisser le kilométrage au compteur. Lorsqu'ils le font, cela en dit long sur l'état du véhicule. Les risques sont plus élevés pour les motocyclistes lorsqu'ils sont

Men moet niet veel in het motormilieu vertoeven om te weten dat het

een gebruik is dat motoren zeer dikwijls van eigenaar veranderen. Dat heeft wellicht te maken met het feit dat heel wat motorliefhebbers slechts een aantal seizoenen of slechts een paar keer per jaar of een bepaalde periode actief zijn. Daarna doen ze dan hun motor van de hand. Dat gebeurt wanneer er kinderen zijn, te veel aan het huis moet gewerkt worden enzovoort. Men heeft daar dus een veel grotere dynamiek inzake doorverkoop van nieuwe motoren dan bij tweedehandswagens.

Men moet ook niet veel in motorkringen vertoeven om te weten dat het bijzonder eenvoudig is om de kilometerteller lager te zetten. Zelfs ik kan dat. Ik krijg normaal nochtans geen nagel in de muur. Het volstaat echter om te weten welke kabel men moet losmaken. Daarop moet men dan boren met een boormachine. Men komt dan zeer snel tot veel lagere kilometerstanden. Dat is dus bijzonder eenvoudig. Het is dan ook een feit dat het eigenlijk een onbetrouwbaar gegeven is om bij de aankoop van een tweedehandsmotor naar de teller te kijken. Met andere woorden, ter bescherming van de consument van tweedehandsmotorfietsen is het belangrijk om hetzelfde systeem proberen toe te passen als hetgeen waaraan u dacht voor tweedehandswagens. Het gaat hier per jaar over meer dan 50.000 personen.

Ik wil daarvoor kort een extra argument geven. U weet dat motorrijders een groter risico lopen op ongevallen en ook op zware ongevallen, vaak jammer genoeg met dodelijke afloop. Door een verkeerd aantal kilometer op de teller te zetten, zegt men ook wel iets over de staat van het voertuig. Ik geef een eenvoudig voorbeeld. Om de zoveel 1000 kilometer moeten de wielremschijven vervangen worden om veilig te kunnen remmen. Wanneer men een vertekend beeld krijgt via de teller, zou men zich wel eens kunnen mispakken wat betreft de veiligheid van de motorfiets. Bijgevolg bestaat er daar ook een veiligheidsargument om uw strijd tegen kilometerfraude bij tweedehandswagens uit te breiden naar tweedehandsmotorfietsen.

Ik vertel dit allemaal om u een simpele vraag te stellen, mevrouw de minister. Denkt u eraan om het systeem waarvoor u pleitte voor tweedehandswagens, ook in te voeren voor tweedehandsmotorfietsen? Zo ja, hoe zou dat dan eventueel kunnen verlopen?

02.02 Minister **Freya Van den Bossche**: Ik moet bekennen dat ik niet weet hoe ik de kilometerteller van een motor moet laten dalen, maar misschien kan de heer Bonte eens een demonstratie geven. Ik denk dat de suggestie waardevol is.

Ik zal eerst de stand van zaken van de huidige wet toelichten. U weet dat het ontwerp van wet reeds in de vorige legislatuur werd ingediend in de Kamer. Er was toen jammer genoeg geen tijd meer om het te behandelen. Ik heb dat gereactiveerd, omdat ik het beschouw als een van de meest prioritaire materies. De Ministerraad heeft het op 26 september goedgekeurd en sedert 14 oktober hebben wij ook een gunstig advies van de Raad van State gekregen. Dat betekent dat nu alleen nog de juiste handtekeningen moeten worden geplaatst om het daarna naar de Kamer te zenden. Dat ontwerp zal hier dus spoedig kunnen worden behandeld.

Het toepassingsveld van het wetsontwerp kan worden uitgebreid via een koninklijk besluit. Er is reeds in de mogelijkheid voorzien om de regeling voor bepaalde voertuigen, waar dit vandaag nog niet het geval is, uit te breiden via een eenvoudig koninklijk besluit, wat weinig rompslomp met zich meebrengt.

impliqués dans un accident grave, dont l'issue est souvent fatale. L'utilisateur doit savoir combien de kilomètres a sa moto pour pouvoir procéder aux remplacements nécessaires. La lutte contre la fraude favorise donc la sécurité.

Quel est l'état d'avancement de la réglementation visant à lutter contre la fraude en matière de voitures d'occasion? Le ministre entend-il élargir cette lutte aux motos d'occasion?

02.02 **Freya Van den Bossche**, ministre: Un projet de loi avait déjà été déposé au cours de la précédente législature. Il n'a pas été examiné faute de temps. J'ai réactivé le dossier et je le considère comme prioritaire. Le projet de loi a été approuvé le 26 septembre par le conseil des ministres et le 14 octobre par le Conseil d'Etat. Il sera rapidement déposé à la Chambre.

Le champ d'application peut être étendu sans trop de difficultés par le biais d'un arrêté royal. La sécurité étant importante, je ne suis pas insensible à votre suggestion. Je propose néanmoins d'instaurer d'abord le système pour les véhicules d'occasion. Dès qu'il

Gezien de sterk groeiende markt van tweedehands motorfietsen en gezien het belang om niet alleen het consumentenbedrog te bestrijden maar ook de verkeersveiligheid, zou het goed zijn om ook de motorfietsen in een koninklijk besluit op te nemen. Ik stel voor dat wij eerst het systeem voor de auto's in werking laten treden. Wij moeten ook leren uit de manier waarop wij dat doen. Zodra dat systeem goed operationeel is, moeten wij een koninklijk besluit maken voor de motorfietsen. Dat lijkt mij het praktische koppelen aan uw goede suggestie.

02.03 Hans Bonte (sp.a-spirit): Ik dank de minister voor haar positieve opstelling tegenover dit voorstel. Ik denk inderdaad dat het misschien iets ingewikkelder dan bij wagens zou kunnen zijn om op een accurate manier het aantal kilometers bij te houden, alleen al omdat veel motoren zeer zelden een onderhoud krijgen en niet aan inspecties worden onderworpen. Daarover bestaat reeds een discussie.

Het zou in elk geval goed zijn dat het koninklijk besluit niet te lang op zich laat wachten. Wij moeten de periode van de kinderziektes van het eerste koninklijk besluit laten voorbijgaan, zodat wij op een goede, sluitende manier werk kunnen maken van de strijd tegen deze vorm van fraude, waarvan ik vermoed dat tienduizenden Belgen jaarlijks het slachtoffer zijn.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

03 Vraag van mevrouw Greet van Gool aan de minister van Middenstand en Landbouw over "de gevolgen van de schade van zomerhitte op de betaling van de sociale bijdragen" (nr. 582)

03 Question de Mme Greet van Gool à la ministre des Classes moyennes et de l'Agriculture sur "l'incidence des dommages occasionnés par la chaleur estivale sur le paiement des cotisations sociales" (n° 582)

03.01 Greet van Gool (sp.a-spirit): Mijnheer de voorzitter, mevrouw de minister, de voorbije zomerhitte heeft heel wat schade toegebracht aan de landbouw. U bent daarover al een paar keren ondervraagd in de commissie. Zoals uit de antwoorden blijkt, wordt de grootte van de schade nog berekend. Dat er schade is, wordt blijkbaar niet betwist.

Veel landbouwers lijden door die schade merkelijk inkomensverlies. Dat kan ook tot gevolg hebben dat zij moeite ondervinden om de bijdragen die zij in het kader van het sociaal statuut voor de zelfstandigen verschuldigd zijn, te betalen. In het verleden werden in dergelijke bijzondere omstandigheden ook bijzondere betalingsmogelijkheden toegestaan aan zelfstandigen die problemen hadden om hun bijdrage te betalen. Dat is onder meer het geval geweest bij de dioxinecrisis en bij de oliecrisis.

Mevrouw de minister, graag vernam ik of u ook nu overweegt om aan de zelfstandigen die betalingsmoeilijkheden ondervinden ten gevolge van de zomerhitte, uitstel van betaling van sociale bijdragen toe te staan.

03.02 Minister Sabine Laruelle: Mijnheer de voorzitter, over dit onderwerp werden mij reeds verschillende vragen gesteld die ik heb beantwoord.

Er werd inderdaad schade toegebracht aan de landbouw omwille van de hitte van de voorbije periode. Ik heb mijn administratie verzocht te onderzoeken of de droogte van deze zomer als landbouwramp kan

sera opérationnel et qu'il aura fait ses maladies de jeunesse, nous pourrons l'étendre aux motos d'occasion.

02.03 Hans Bonte (sp.a-spirit): La lutte contre la fraude au compteur kilométrique des motos pourrait s'avérer plus complexe que pour les voitures. Rares sont les motos qui vont à l'entretien et il n'existe pas de véritable inspection à l'heure actuelle. Dès que la loi sur les véhicules d'occasion sera au point, il faudra prendre un arrêté royal.

03.01 Greet van Gool (sp.a-spirit): La canicule a causé d'importants dégâts dans le secteur agricole. On procède actuellement à l'évaluation exacte des dommages. De nombreux agriculteurs ont vu leur revenu diminuer sensiblement. Certains d'entre eux parviennent encore tout juste à payer leurs cotisations dans le cadre du statut social des indépendants. Lors de la crise de la dioxine et de la crise pétrolière, les indépendants confrontés à des problèmes avaient pu bénéficier de modalités particulières de paiement. Le ministre accordera-t-il dans ce cas-ci un sursis de paiement?

03.02 Sabine Laruelle, ministre: La canicule a en effet provoqué des dégâts. Nous examinons à présent la possibilité de reconnaître ces dommages comme catastrophe agricole. Jusqu'à présent, je n'ai reçu que des procès-verbaux

erkend worden. Tot nu toe heb ik alleen enkele processen-verbaal gekregen van de commissies die de schade vaststellen in individuele gemeenten.

Zoals in het verleden werd aangetoond, zal ook nu een eventuele beslissing genomen worden tot het verlenen van uitstel van betaling van sociale bijdragen op basis van objectieve elementen. Daarvoor heb ik mijn administratie opdracht gegeven de grootte van de schade te berekenen en landbouwers in moeilijkheden te identificeren, in samenwerking met de landbouworganisaties.

03.03 Greet van Gool (sp.a-spirit): Mevrouw de minister, ik wil nog het volgende preciseren.

In het verleden hebt u ook gezegd dat het nog wel even kan duren voor al die rapporten en verslagen binnen zijn, dus voor men effectief kan weten hoeveel schade er is en in welke sectoren die zich vooral situeert. Hier gaat het vooral om bijdragen van misschien nog gedeeltelijk het derde kwartaal 2003, maar zeker ook voor het vierde kwartaal 2003, die normaal betaald moeten zijn einde december van dit jaar. Het is dan toch wel van belang dat de zelfstandigen ruim daarvoor op de hoogte worden gebracht van het feit dat zij eventueel betalingsfaciliteiten kunnen krijgen. Vandaar mijn vraag of u enig idee hebt wanneer die beslissing zou kunnen genomen worden.

03.04 Sabine Laruelle, ministre: Aucun délai n'a été fixé pour le dépôt des rapports des commissions de dégâts. A mon avis, peu de rapports seront déposés, en tout cas, pas en nombre suffisant pour permettre une reconnaissance en tant que calamité agricole.

En revanche, il est clair qu'un grand nombre de rapports de commission serviront en matière fiscale.

Pour répondre à votre question concernant la problématique relative aux cotisations, j'ai demandé à mon administration d'identifier le plus rapidement possible les agriculteurs qui seraient éventuellement dans une situation de difficulté particulière en vue de prendre des mesures spécifiques. A mon avis, ceux-ci seront peu nombreux.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

La séance de questions est levée à 14.46 heures.

De behandeling van de vragen wordt beëindigd om 14.46 uur.

relatifs à des dommages dans des communes distinctes. Peut-être déciderons-nous d'accorder un sursis pour le paiement des cotisations sociales. Il s'agit à présent, en collaboration avec les organisations agricoles, d'identifier les agriculteurs touchés.

03.03 Greet van Gool (sp.a-spirit): Il faudra quelque temps pour se faire une idée de l'étendue des dommages. Les indépendants doivent savoir largement à l'avance si une indemnisation est possible.

03.04 Minister **Sabine Laruelle**: Er werd geen enkele termijn vastgelegd waarbinnen de commissies die de schade vaststellen hun verslagen moeten indienen. Ik verwacht dat er onvoldoende verslagen zullen worden ingediend om de droogte te kunnen erkennen als landbouwcrisis. Heel wat verslagen zullen echter voor fiscale doeleinden kunnen worden gebruikt.

Wat de bijdragen betreft, heb ik mijn administratie verzocht die landbouwers op te geven die zodanige moeilijkheden hebben ondervonden dat bijzondere maatregelen gerechtvaardigd zijn. Weinigen zullen er echter voor in aanmerking komen.